

PROGRAM 14. MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU FILMOWEGO TOFIFEST • PROGRAMME OF 14TH TOFIFEST IFF

CKK JORDANKI – SALA KAMERALNA

OD NOWA – NOWA SCENA

OD NOWA – DUŻA SCENA

KINO CENTRUM

ARTUS CINEMA

SOBOTA • SATURDAY, 15.10.2016

19.00 Gala otwarcia • Opening ceremony: Steve Nash & Film Orchestra, gościnnie • feat. Tomasz Organek i Natalia Nykiel **GALA** SALA KONCERTOWA CKK JORDANKI

NIEDZIELA • SUNDAY, 16.10.2016

10.00 Oliver Twist - 130' ŚNIADANIE FILMOWE ALLAN STARSKI	13.00 Wojciech Smarzowski - spotkanie • meeting		15.00 Student • The Student - 118' FORUM 2015/2016	
15.00 Córki dancingu • The Lure - 108' ON AIR Spotkanie • meeting: Agnieszka Smoczyńska			17.15 Vis-à-vis - 81' NOWE KINO CHORWACKIE	
18.00 Nauka chodzenia • Walking Spark - 51' POKAZ SPECJALNY Spotkanie: Dawid Janicki, Marcin Kopec, Piotr Mudry	18.00 Egzaminy - sztuka Juliana Potrzebnego inspirowana postacią Krzysztofa Kieślowskiego		19.00 Człowiek, który spadł na Ziemię • The Man Who Fell to Earth - 140' TRIBUTE TO DAVID BOWIE	19.30 Krew z nosa • Nose Bleed - 90' KLASYKA POLSKIEGO OFFU Spotkanie • meeting: Dominik Matwiejczyk
20.00 SHORTCUT 1 Edmond - 9', 4:15 P.M. The end of the world - 4:15 P.M. Sfürsitul lumii - 15', Adaptacja • Adaptation - 24', The Girl who danced with the Devil • A moça que dançou com o Diabo - 14', Empire - 14', Timecode - 15' ON AIR Spotkanie: Bartosz Kruhlik, Małgorzata Witkowska		19.00 Where do we go from here? - 82' KINO SZKOCJI		22.00 Inni • The Others - 101' LUNATYCY
21.45 Niewinne • The Innocents - 115' FROM POLAND	21.00 Clash - 97' ON AIR	22.00 Factotum - 95' FOCUS: BENT HAMER		

PONIEDZIAŁEK • MONDAY, 17.10.2016

16.00 Hawaje, Oslo • Hawaii, Oslo - 125' FOCUS: ERIK POPPE	15.00 Historie kuchenne • Kitchen Stories - 95' FOCUS: BENT HAMER	14.30 Kosmos • Cosmos - 103' FROM POLAND	14.45 On the Other Side • S one strane - 83' NOWE KINO CHORWACKIE	
18.30 Bez Boga • Godless - 99' ON AIR Spotkanie • meeting: Raliza Petrova	18.00 Lista Schindlera • Schindler's List - 195' ALLAN STARSKI	16.45 Movern Callar - 97' KINO SZKOCJI	16.45 Marzenia • Mellow Mud - 106' FORUM 2015/2016	19.30 Motór - 78' KLASYKA POLSKIEGO OFFU
21.30 W drodze do domu • Home for Christmas - 90' FOCUS: BENT HAMER		19.00 SHORTCUT 2 In the Soldier's head - 4', Drawing Class for Adults • Urok risovania dlja vzroslyh - 22', 55 Pills • 55 Pastillas - 13', The Alan Dimension - 8', Rainbow Party - 15', Świetne wieści • Great News - 18', Trial & Error - 5' ON AIR Spotkanie • meeting: Lika Yatkouskaya	19.00 Wszystkie nieprzespane noce • All These Sleepless Nights - 100' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Krzysztof Bagński, Michał Huszcza	22.00 Sierociniec • The Orphanage - 105' LUNATYCY
		21.30 Młody Adam • Young Adam - 98' KINO SZKOCJI		

WTOREK • TUESDAY, 18.10.2016

14.00 Stado • Flocking - 110' FORUM 2015/2016	14.30 Jajka • Eggs - 86' FOCUS: BENT HAMER	14.00 Baby bump - 90' FROM POLAND	14.45 Ja, Olga Hepnarova • I, Olga Hepnarova - 105' ON AIR	19.30 Marek Kondrat - nagroda • award SALA WIELKA DWORU ARTUSA • GRAND HALL OF ARTUS COURT
16.30 Kobieta w klatce • The Keeper of Lost Causes - 100' FORWARD: SONJA RICHTER Spotkanie • meeting: Sonja Richter		16.00 SHORTCUT 3 Whatever the Weather • Bei Wind und Wetter - 11', Belladonna - 17', Szczękościsk • Lockjaw - 31', A Quiet Place - 24', Gabber Lover - 13' ON AIR Spotkanie • meeting: Ronny Dörfler	17.00 Fale • Waves - 78' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Grzegorz Zariczny, Katarzyna Kopec, Anna Kęsek	19.30 I co wy na to, Gałuszko? - 70' KLASYKA POLSKIEGO OFFU
19.30 The Dancer • La Danseuse - 89' ON AIR	19.00 Czesław Śpiewa Solo Act	18.45 Klient • The Salesman - 125' FORUM 2015/2016	19.30 Rana • The Cut - 138' ALLAN STARSKI	22.00 Labirynt fauna • Pan's Labyrinth - 118' LUNATYCY
21.30 Granice bólu • Insensibles - 100' FORWARD: TÓMAS LEHARQUIS	21.00 Służąca • The Handmaiden - 144' FORUM 2015/2016	21.15 Small faces - 104' KINO SZKOCJI		

ŚRODA • WEDNESDAY, 19.10.2016

15.00 Zoologia • Zoology - 87' ON AIR	14.30 SHORTCUT 4 Penelope - 4', Anchorage Prohibited • Jin zhi xia mao - 16', The Diver • El Buzo - 16', The Noise of Licking • A nyalintás nesze - 9', Skwar - 8', Euroman - 22', Group Violence • Violence en réunion - 15' ON AIR Spotkanie • meeting: Heta Jäälinoja	14.30 My childhood - 46' KINO SZKOCJI My Ain Folk - 55' KINO SZKOCJI	14.45 Absolutni debiutanci • Absolute Beginners - 107' TRIBUTE TO DAVID BOWIE	
17.00 Ewolucja gwiazd - pokaz filmów - 45' Spotkanie • meeting: Mateusz Kaczmarek, Maciej Ceglowski, Piotr Bartos, Bartek Bartos, Krzysztof Wachowiak, Mariusz Lubowski	17.00 Excentrycy, czyli po słonecznej stronie ulicy - 108' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Sonia Bohosiewicz, Włodzimierz Niderhaus	17.00 Thelma & Louise - 129' THELMA & LOUISE Thelma & Louise jako manifest wolności człowieka • Thelma & Louise as a manifesto of human freedom - panel: Natalia Waloch-Matłakiewicz, Ewelina Seklecka, Tomasz Wrzesiński	17.00 Zaćma • Blindness - 109' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Ryszard Bugajski, Maria Mamona	19.30 Ugór • Wasteland - 61' KLASYKA POLSKIEGO OFFU
18.30 Zniknięcie • Troubled Water - 115' FOCUS: ERIK POPPE Spotkanie • meeting: Erik Poppe	20.30 Toni Erdmann - 162' ON AIR	21.00 Női albinói • Noi the Albino - 93' FORWARD: TÓMAS LEHARQUIS	20.00 Takie są zasady • These Are the Rules - 78' NOWE KINO CHORWACKIE	22.00 [Rec] - 78' LUNATYCY
21.30 Zagadka nieśmiertelności • The Hunger - 92' TRIBUTE TO DAVID BOWIE				

CZWARTEK • THURSDAY, 20.10.2016

13.00 Her composition - 93' ON AIR	14.00 Zjednoczone stany miłości • United States of Love - 104' FROM POLAND	13.30 Czerwony kapitan • The Red Captain - 109' FROM POLAND	15.00 Życie jest jak trąbka • Life Is a Trumpet - 92' NOWE KINO CHORWACKIE	
15.00 Trampoline • Trampolin - 82' ON AIR Spotkanie • meeting: Katarina Zrinca Matijeuić	16.00 SHORTCUT 5 The Unhappy One • Nelaimigais - 15', Stutterer - 13', Boys • Pojkarna - 19', Lokatorki • Tenants - 30', Occupy Jámsä - 15' ON AIR Spotkanie • meeting: Jaakko Kaján, Jonne Lindholm	15.45 LOKALIZACJE 1 Odbicie 5', Ameryka - 29', Przeniesienie - 8', Musca domestica - 4', Włosy - 15', Któregoś dnia do nas wrócisz - 29', Catharsis - 15'	17.00 Kamper - 89' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Łukasz Grzegorzek	19.30 Homo father - 80' KLASYKA POLSKIEGO OFFU
18.00 Sługi Boże - 101' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Małgorzata Foremniak	18.30 1001 gramów • 1001 Grams - 90' FOCUS: BENT HAMER Spotkanie • meeting: Bent Hamer	18.30 Taste of Ink • Comptes bleues - 80' ON AIR Spotkanie • meeting: Morgan Simon	19.45 Neon Demon • The Neon Demon - 118' FORUM 2015/2016	22.00 Słodkich snów • Sleep Tight - 102' LUNATYCY
21.00 Wojna • A War - 115' FORUM 2015/2016	21.30 Hannibal. Po drugiej stronie maski • Hannibal Rising - 117' ALLAN STARSKI	21.00 Plac Waszyngtona • Washington Square - 115' ALLAN STARSKI		

PIĄTEK • FRIDAY, 21.10.2016

14.15 Quit Staring at My Plate • Ne gledaj mi u pijat - 105' ON AIR	14.30 Water Easy Reach - 95' FOCUS: BENT HAMER	14.00 LOKALIZACJE 2 Kobiety adwokatury - 39', Nie trać głowy • Don't Lose Your Head - 5', Koniec świata • End of the World - 25', Wyścig - 10', Polonez - 16', Jasik „Mordo z fartem” - 12'	14.45 Danton - 136' ALLAN STARSKI	
16.30 Stefan Zweig: Farewell to Europe • Vor der Morgenröte - 106' FORWARD: TÓMAS LEHARQUIS Spotkanie • meeting: Tómas Lemarquis	17.00 Moje córki krowy • These Daughters of Mine - 84' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Kinga Dębska	17.00 Po tysiąc razy dobranoc • A Thousand Times Good Night - 120' FOCUS: ERIK POPPE	17.15 Belgica - 127' FORUM 2015/2016	19.30 Luna - 64' KLASYKA POLSKIEGO OFFU
19.30 To tylko koniec świata • It's Only the End of the World - 97' FORUM 2015/2016	19.45 Knives out - 90' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Przemysław Wojcieszek	19.30 Szkoła uwodzenia Czesława M. - 97' FROM POLAND Spotkanie z twórcami • meeting with the makers	20.00 Alojzy • Aloys - 91' FORUM 2015/2016	22.00 Kręgosłup diabła • The Devil's Backbone - 106' LUNATYCY
	22.00 O' Horten - 90' FOCUS: BENT HAMER	22.00 My Way Home - 71' KINO SZKOCJI		

SOBOTA • SATURDAY, 22.10.2016

	12.00 Prosta historia o morderstwie • Simple Murder Story FROM POLAND Spotkanie • meeting: Arkadiusz Jakubik, Mateusz Więclawek, Eryk Lubos, Włodzimierz Niderhaus	14.00 Otwarte serca • Open Hearts - 114' FORWARD: SONJA RICHTER	14.45 Labirynt • Labyrinth - 101' TRIBUTE TO DAVID BOWIE	
	15.00 Ostatnia rodzina • The Last Family - 123' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Andrzej Seweryn, Leszek Bodzak	16.30 Chuligani • Neds - 124' KINO SZKOCJI	17.00 Nieznajoma dziewczyna • The Unknown Girl - 113' FORUM 2015/2016	18.00 Rzeźnia nr 1 - 66' KLASYKA POLSKIEGO OFFU
19.00 Gala zakończenia • Closing ceremony GALA SALA KONCERTOWA CKK JORDANKI	19.00 The Rolling Stones: Ole, Ole, Ole! Wolność zaczyna się od muzyki - 105' POKAZ SPECJALNY	19.00 Słońce w zenicie • The High Sun - 123' NOWE KINO CHORWACKIE	19.15 Aquarius - 145' FORUM 2015/2016	19.30 KLASYKA POLSKIEGO OFFU Marco P. i złodziej rowerów - 33', Telefono - 2', X2 - 9', Film, że mucha nie siada - 2', Człowiek magnes • Magnet Man - 19'
21.00 Tribute to David Bowie: koncert • concert SALA KONCERTOWA CKK JORDANKI	21.00 Ja, Daniel Blake • I, Daniel Blake - 100' FORUM 2015/2016	21.15 Braveheart - Waleczne Serce • Braveheart - 177' KINO SZKOCJI		22.00 Teza • Thesis - 125' LUNATYCY

CKK JORDANKI – SALA KAMERALNA

KINO CENTRUM

NIEDZIELA • SUNDAY, 23.10.2016

10.00 Królestwo - 97' ŚNIADANIE FILMOWE		15.00 Biznesmen i gwiazdy • Local Hero - 106' KINO SZKOCJI	
12.30 Kobieta, która pragnęła mężczyzny • The Woman Who Dreamed About A Man - 100' FORWARD: SONJA RICHTER		17.30 Odyseja • The Odyssey - 122' FORUM 2015/2016	
14.30 Ziggy Stardust and Spiders from Mars - 90' TRIBUTE TO DAVID BOWIE		20.00 David Bowie Is - 95' TRIBUTE TO DAVID BOWIE	
16.30 Egzamin • Graduation - 128' FORUM 2015/2016			
19.00 Światło między oceanami • The Lights Between Oceans - 133' FORUM 2015/2016			
21.30 Trainspotting - 94' KINO SZKOCJI			

Wszystkie filmy są w języku polskim lub posiadają polskie napisy • All films are in Polish or have Polish subtitles **F** – Film w języku angielskim, polskie napisy • Film in English, Polish subtitles **+** – Dodatkowe angielskie napisy • Additional English subtitles **GALA** • CEREMONIES **ON AIR**: KONKURS FILMÓW FABULARNYCH • FEATURE FILM COMPETITION **SHORTCUT**: KONKURS FILMÓW KRÓTKOMETRAŻOWYCH • SHORT FILM COMPETITION **FROM POLAND**: KONKURS POLSKI • POLISH COMPETITION **LOKALIZACJE** • LOCALISATIONS **ZJAWISKA** • PHENOMENA: THELMA & LOUISE **NOWE KINO CHORWACKIE** • NEW CROATIAN CINEMA **KINO SZKOCJI** • CINEMA OF SCOTLAND **MISTRZOWIE** • MASTERS: ALLAN STARSKI **FOCUS**: BENT HAMER **FOCUS**: ERIK POPPE **FORWARD**: TÓMAS LEHARQUIS **FORWARD**: SONJA RICHTER **FORUM 2015/2016** **KLASYKA POLSKIEGO OFFU** • POLISH INDEPENDENT FILM CLASSICS **TRIBUTE TO DAVID BOWIE** **POKAZY SPECJALNE** • SPECIAL SCREENINGS **LUNATYCY** • NIGHT OWLS **ŚNIADANIE FILMOWE**